



31/2008-36669(1)
АРБИТРАЖНЫЙ СУД
Омской области
КОПИЯ ВЕРНА

АРБИТРАЖНЫЙ СУД ОМСКОЙ ОБЛАСТИ

644024 г. Омск, ул. Учебная, 51 информатор (3812) 31-56-51 сайт www.omsk.arbitr.ru e-mail info@omsk.arbitr.ru

Именем Российской Федерации

РЕШЕНИЕ

город Омск
02 июня 2008 года

№ дела
А46-5976/2008

Резолютивная часть решения объявлена 29.05.2008г. Решение в полном объеме изготовлено 02.06.2008г.

Арбитражный суд Омской области

в составе судьи Шишкиной Л.А.

при ведении протокола судебного заседания судьей Шишкиной Л.А.

рассмотрел в заседании суда дело по иску Закрытого акционерного общества «КВАДРО-ДИСК», г. Москва

**к индивидуальному предпринимателю Бадалян Ануш Мартуновне, г. Омск
о взыскании 130000руб.**

при участии в судебном заседании:

от истца – Колесников И.В., доверенность от 01.01.2008

от ответчика – не явились

УСТАНОВИЛ:

Закрытое акционерное общество «КВАДРО-ДИСК» обратилось в суд с иском к индивидуальному предпринимателю Бадалян Ануш Мартуновне о взыскании компенсации в размере 130000руб. за незаконное использование объектов смежных прав: фонограмм под названием «Фламенко», «Айседора», «Водопад», «Жасмин», «Румба», «Испания», «Море», «Ритмо», «Русская», «Бездна», «Фанданго», «День», «Посвящение», записанных на компакт-диск в формате MP3 под названием «Дидюля».

В судебное заседание ответчик не явился. О времени и месте судебного заседания был извещен надлежащим образом по адресу, указанному в выписке Единого государственного реестра юридических лиц от 19.03.2008 года, представленной по запросу суда МРИ ФНС России № 12 по Омской области.

Руководствуясь п.2 ч.2 ст. 123 и ч. 3 ст. 156 АПК РФ, суд рассмотрел дело в отсутствие ответчика.

Истец искивые требования поддержал в полном объеме.

Ответчик отзыва на иск не представил, требования истца не оспорил.

Рассмотрев материалы дела, заслушав представителя истца, суд установил, что в соответствии с договором за № 03.04.06 от 03 апреля 2006 г. индивидуальный предприниматель Дидюля Валерий Михайлович (Правообладатель) передал ЗАО «КВАДРО-ДИСК» (Правопреемник) исключительные смежные права на использование как альбома в целом, так и отдельных фонограмм, включенных в альбом, под названием: - «Пещерный город Inkerman», состоящий из 11 фонограмм;

- «Фламенко», состоящий из тринадцати фонограмм, среди которых: «Фламенко», «Айседора», «Водопад», «Жасмин», «Румба», «Испания», «Море», «Ритмо», «Русская», «Бездна», «Фанданго», «День», «Посвящение» (приложение №2 к договору);
- «Дорога в Багдад», состоящий из 15 фонограмм;
- «Сатиновые берега», состоящий из 13 фонограмм;
- «Легенда», состоящий из 11 фонограмм;
- «Live in Moscow» часть 1, состоящий из 12 фонограмм;
- «Live in Moscow» часть 2, состоящий из 11 фонограмм;
- «Дидюля», состоящий из 19 фонограмм.

Объем переданных прав установлен разделом 3 договора. Согласно пункту 3.1. договора Правообладатель передает Правопреемнику права на срок и на территорию за вознаграждение, а Правопреемник принимает указанные права и обязуется исполнять возложенные на него настоящим Договором обязательства.

Под правами в отношении альбомов (п.1 договора) подразумеваются **исключительные смежные права осуществлять и/или разрешать осуществлять, и/или запрещать осуществлять** в отношении фонограмм (перечисленных в приложениях №1,2,3,4,5, 6, 7) в пределах территории в течение срока:

воспроизводить фонограммы (право на воспроизведение),
распространять экземпляры фонограмм любым способом: продавать, сдавать в прокат и так далее (право на распространение),
импортировать экземпляры фонограмм в целях распространения (право на импорт).

Правообладатель гарантировал при этом, что исключительные смежные права на фонограммы, перечисленные в настоящем договоре и приложениях, принадлежат только ему и не содержат никаких заимствований или иных элементов, которые могут рассматриваться как нарушения прав третьих лиц на момент подписания договора. Правообладатель гарантировал также, что все права, переданные по настоящему договору, находятся вне прав и претензий третьих лиц (так как Правообладатель является производителем фонограмм).

Ответчик незаконно, без разрешения истца как владельца исключительных прав, использовал вышеуказанные произведения путем распространения (продажи) компакт-диска в формате MP3 под названием «Дидюля», в торговой точке (ряд 95, место 3), расположенной на территории филиала «Торговый город» МУП «Муниципальные рынки» г.Омска по адресу: ул. 70лет Октября, д.25 г. Омска.

Доказательством принадлежности торговой точки (ряд 95, место 3) ответчику является договор о предоставлении торгового места № 0995003 от 17.12.2007, заключенный между Управляющей универсальным розничным рынком компанией – МУП г. Омска «Муниципальные рынки» (филиал «Торговый город») и предпринимателем Бадалян А.М. и акт приема-передачи от 01.01.2008 к нему.

Документом, подтверждающими реализацию ответчиком указанного истцом диска, является протокол проверочной покупки от 17.01.2008г., осуществленной сотрудниками ОДН Ом «Торговый город» при УВД Кировского административного округа г.Омска (материалы проверки по факту административного правонарушения).

Кроме того, при осуществлении контрольной закупки велась фотосъемка, подтверждающая обстоятельства приобретения диска в формате MP3 у ответчика и позволяющая идентифицировать приобретенный в формате MP3 диск с диском, представленным истцом в дело. Диск с фотосъемкой просмотрен в заседании суда (29.05.2008) и приобщен к материалам дела.

Полагая, что индивидуальным предпринимателем Бадалян А.М. нарушены требования ст.ст. 1252, 1311 Гражданского кодекса Российской Федерации, «КВАДРО-ДИСК» обратилось в суд с настоящим иском.

Согласно ст. 5 Федерального закона Российской Федерации от 18.12.2006 № 231-ФЗ «О введении в действие части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации»

часть четвертая Гражданского кодекса Российской Федерации (далее — ГК РФ) применяется к правоотношениям, возникшим после введения ее в действие, то есть после 01.01.2008.

По правоотношениям, возникшим до введения в действие части четвертой Кодекса, она применяется к тем правам и обязанностям, которые возникнут после введения ее в действие.

Права на результаты интеллектуальной деятельности и приравненные к ним средства индивидуализации, охраняемые на день введения в действие части четвертой Кодекса, продолжают охраняться в соответствии с правилами части четвертой Кодекса.

Автор произведения или иной первоначальный правообладатель определяется в соответствии с законодательством, действовавшим на момент создания произведения.

В соответствии со ст. 1225 ГК РФ результатами интеллектуальной деятельности и приравненными к ним средствами индивидуализации юридических лиц, товаров, работ, услуг и предприятий, которым предоставляется правовая охрана (интеллектуальной собственностью), являются, в т.ч. фонограммы.

Согласно ст. 1303 ГК РФ интеллектуальные права на результаты исполнительской деятельности (исполнения), на фонограммы, на сообщение в эфир или по кабелю радио- и телепередач (вещание организаций эфирного и кабельного вещания), на содержание баз данных, а также на произведения науки, литературы и искусства, впервые обнародованные после их перехода в общественное достояние, являются смежными с авторскими правами (смежными правами).

К смежным правам относится исключительное право, а в случаях, предусмотренных настоящим Кодексом, относятся также личные неимущественные права.

Объектами смежных прав являются, в т.ч. фонограммы, то есть любые исключительно звуковые записи исполнений или иных звуков либо их отображений, за исключением звуковой записи, включенной в аудиовизуальное произведение (ст. 1304 ГК РФ).

В силу ст. 1324 ГК РФ изготовителю фонограммы принадлежит исключительное право использовать фонограмму в соответствии со статьей 1229 настоящего Кодекса любым не противоречащим закону способом (исключительное право на фонограмму), в том числе способами, указанными в пункте 2 настоящей статьи. Изготовитель фонограммы может распоряжаться исключительным правом на фонограмму.

Использованием фонограммы считается:

1) публичное исполнение, то есть любое сообщение фонограммы с помощью технических средств в месте, открытом для свободного посещения, или в месте, где присутствует значительное число лиц, не принадлежащих к обычному кругу семьи, независимо от того, воспринимается фонограмма в месте ее сообщения или в другом месте одновременно с ее сообщением;

2) сообщение в эфир, то есть сообщение фонограммы для всеобщего сведения посредством ее передачи по радио или телевидению (в том числе путем ретрансляции), за исключением сообщения по кабелю. При этом под сообщением понимается любое действие, посредством которого фонограмма становится доступной для слухового восприятия независимо от ее фактического восприятия публикой. При сообщении фонограммы в эфир через спутник под сообщением в эфир понимается прием сигналов с наземной станции на спутник и передача сигналов со спутника, посредством которых фонограмма может быть доведена до всеобщего сведения независимо от ее фактического приема публикой;

3) сообщение по кабелю, то есть сообщение фонограммы для всеобщего сведения посредством ее передачи по радио или телевидению с помощью кабеля, провода, оптического волокна или аналогичных средств (в том числе путем ретрансляции);

4) доведение фонограммы до всеобщего сведения таким образом, что лицо может получить доступ к фонограмме из любого места и в любое время по собственному выбору (доведение до всеобщего сведения);

5) воспроизведение, то есть изготовление одного и более экземпляра фонограммы или части фонограммы. При этом запись фонограммы или части фонограммы на электронном носителе, в том числе запись в память ЭВМ, также считается воспроизведением, кроме случая, когда такая запись является временной и составляет неотъемлемую и существенную часть технологического процесса, имеющего единственной целью правомерное использование записи или правомерное доведение фонограммы до всеобщего сведения;

6) распространение фонограммы путем продажи или иного отчуждения оригинала или экземпляров, представляющих собой копию фонограммы на любом материальном носителе;

7) импорт оригинала или экземпляров фонограммы в целях распространения, включая экземпляры, изготовленные с разрешения правообладателя;

8) прокат оригинала и экземпляров фонограммы;

9) переработка фонограммы.

Согласно п. 90 Правил продажи отдельных видов деятельности, утверждённых Постановлением Правительства РФ от 19.01.1998 № 55 (в ред. Постановлений Правительства РФ от 27.03.2007 №185) при продаже экземпляров фонограмм продавец обязан предоставить покупателю помимо сведений, указанных в пункте 11 настоящих Правил, информацию о предлагаемом к продаже товаре, наличие которой на каждом экземпляре (упаковке) является обязательным:

- наименование, место нахождения изготовителя экземпляра фонограммы, а также номер лицензии на осуществление деятельности по воспроизведению (изготовлению экземпляров) фонограмм;

- сведения об обладателе авторского права и (или) смежных прав на фонограмму.

Как следует из материалов дела, приобретенный у индивидуального предпринимателя Бадалян А.М. при контрольной закупке компакт-диск в формате MP3 под названием «Дидюля» включает в себя фонограммы под названием «Фламенко», «Айседора», «Водопад», «Жасмин», «Румба», «Испания», «Море», «Ритмо», «Русская», «Бездна», «Фанданго», «День», «Посвящение».

На вкладыше диска отражена информация как о лицензиате, в качестве которого указано ООО «Формат», так и о номере лицензии – МПТР России ВАФ № 77-184.

Однако сведения, указанные на вкладышах компакт-диска, приобретённого у ответчика, не соответствуют действительности.

Из имеющегося в материалах дела ответа Федеральной службы по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охране культурного наследия от 19.05.2008 № 6/7784 следует, что лицензия ВАФ № 77-184 не выдавалась, сведения о лицензиате ООО «Формат» в реестре лицензий Россвязьохранкультуры отсутствуют.

Также одним из признаков, подтверждающих нахождение приобретенного у ответчика компакт-диска в незаконном гражданском обороте, является отсутствие защитной марки «Некоммерческого Партнёрства Дистрибьюторов», участником которого является ЗАО «КВАДРО-ДИСК». Наличие на аудиопродукции контрольной марки НПД обязательно для участников Партнёрства.

Вкладыш компакт диска, приобретённого у ответчика, отличается от дизайна компакт-дисков в формате CD правообладателя.

Доказательств наличия у ответчика прав на распространение фонограмм под названием «Фламенко», «Айседора», «Водопад», «Жасмин», «Румба», «Испания», «Море», «Ритмо», «Русская», «Бездна», «Фанданго», «День», «Посвящение» в материалы дела не представлено. Из объяснительной Бадалян А.М., имеющейся в материалах

проверки по делу об административном правонарушении, следует, что такие документы у нее отсутствуют.

В соответствии с п.п.1, 3 ст. 1252 ГК РФ защита исключительных прав на результаты интеллектуальной деятельности и на средства индивидуализации осуществляется, в частности, путем предъявления требования:

1) о признании права - к лицу, которое отрицает или иным образом не признает право, нарушая тем самым интересы правообладателя;

2) о пресечении действий, нарушающих право или создающих угрозу его нарушения, - к лицу, совершающему такие действия или осуществляющему необходимые приготовления к ним;

3) о возмещении убытков - к лицу, неправомерно использовавшему результат интеллектуальной деятельности или средство индивидуализации без заключения соглашения с правообладателем (бездоговорное использование) либо иным образом нарушившему его исключительное право и причинившему ему ущерб;

4) об изъятии материального носителя в соответствии с пунктом 5 настоящей статьи - к его изготовителю, импортеру, хранителю, перевозчику, продавцу, иному распространителю, недобросовестному приобретателю;

5) о публикации решения суда о допущенном нарушении с указанием действительного правообладателя - к нарушителю исключительного права.

В случаях, предусмотренных настоящим Кодексом для отдельных видов результатов интеллектуальной деятельности или средств индивидуализации, при нарушении исключительного права правообладатель вправе вместо возмещения убытков требовать от нарушителя выплаты компенсации за нарушение указанного права. Компенсация подлежит взысканию при доказанности факта правонарушения. При этом правообладатель, обратившийся за защитой права, освобождается от доказывания размера причиненных ему убытков.

Размер компенсации определяется судом в пределах, установленных настоящим Кодексом, в зависимости от характера нарушения и иных обстоятельств дела с учетом требований разумности и справедливости.

Правообладатель вправе требовать от нарушителя выплаты компенсации за каждый случай неправомерного использования результата интеллектуальной деятельности или средства индивидуализации либо за допущенное правонарушение в целом.

Согласно ст. 1311 ГК РФ в случаях нарушения исключительного права на объект смежных прав обладатель исключительного права наряду с использованием других применимых способов защиты и мер ответственности, установленных настоящим Кодексом (статьи 1250, 1252 и 1253), вправе в соответствии с пунктом 3 статьи 1252 настоящего Кодекса требовать по своему выбору от нарушителя вместо возмещения убытков выплаты компенсации:

в размере от десяти тысяч рублей до пяти миллионов рублей, определяемом по усмотрению суда;

в двукратном размере стоимости экземпляров фонограммы или в двукратном размере стоимости права использования объекта смежных прав, определяемой исходя из цены, которая при сравнимых обстоятельствах обычно взимается за правомерное использование такого объекта.

Поскольку факт нарушения смежных прав, являющийся основанием для взыскания с индивидуального предпринимателя Бадалян А.М. компенсации, подтвержден материалами дела, а доказательств правомерного распространения ответчиком на компакт-диске в формате MP3 фонограмм под названием «Фламенко», «Айседора», «Водопад», «Жасмин», «Румба», «Испания», «Море», «Ритмо», «Русская», «Бездна», «Фанданго», «День», «Посвящение», входящих в альбом «Дидюля», не представлено, требования истца о взыскании 130000 руб. подлежат удовлетворению в полном объеме (по 10000 руб. компенсации за неправомерное использование каждого объекта смежных

прав: фонограмм под названием «Фламенко», «Айседора», «Водопад», «Жасмин», «Румба», «Испания», «Море», «Ритмо», «Русская», «Бездна», «Фанданго», «День», «Посвящение»).

Взысканный судом размер компенсации за установленное нарушение авторских прав не противоречит вышеуказанной статье Гражданского Кодекса Российской Федерации и не является максимальным.

В соответствии с ч.1 ст.110 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации расходы по оплате госпошлины относятся на ответчика.

На основании изложенного и руководствуясь ст.ст. 167-171, 176 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, суд

РЕШИЛ:

Взыскать с индивидуального предпринимателя Бадалян Ануш Мартуновны, 11.12.1967 года рождения, уроженки г. Еревана, зарегистрированной по адресу: г. Омск, ул. Загородная, д.133, свидетельство о государственной регистрации серия 55 №001604514, выданное ИМНС РФ по Советскому административному округу г.Омска 10.11.2004, ИНН 550115223520, в пользу Закрытого акционерного общества «КВАДРО-ДИСК» 130000руб. компенсации за нарушение смежных прав и 4100руб. расходов по уплате государственной пошлины.

Решение может быть обжаловано в течение месяца со дня его принятия путем подачи апелляционной жалобы.

Судья

Л.А. Шишкина

